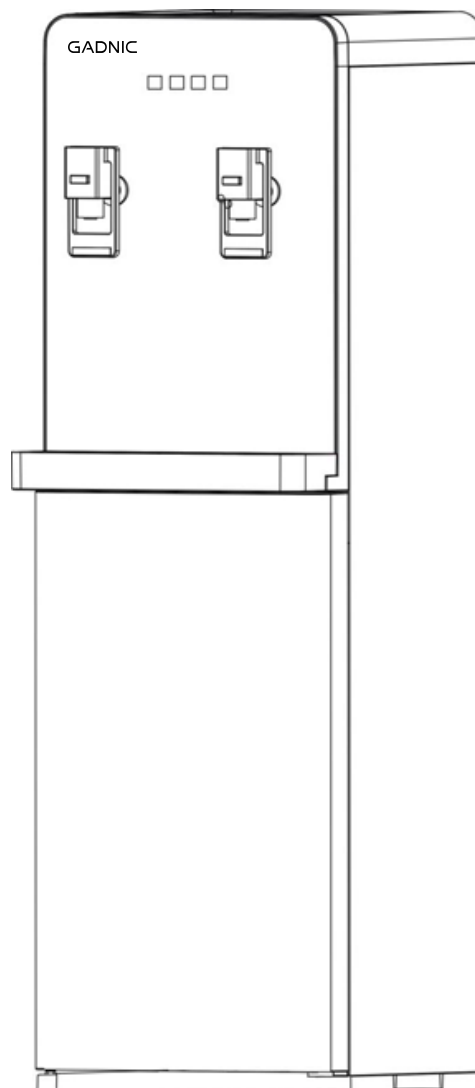


# GADNIC

MANUAL DE USUARIO

DISPENSER DE AGUA



**DISAGU23**



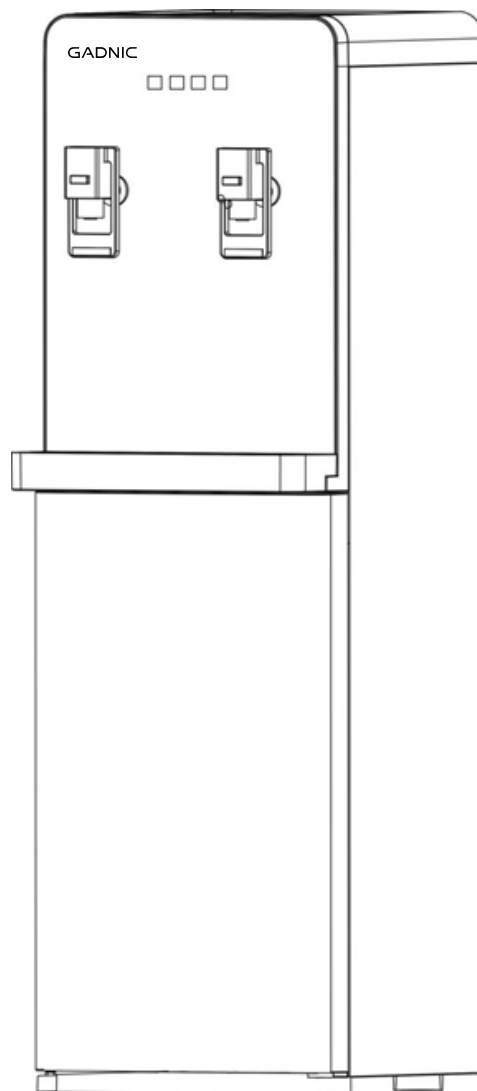
# Índice

Español .....	5
Português .....	14
English .....	23

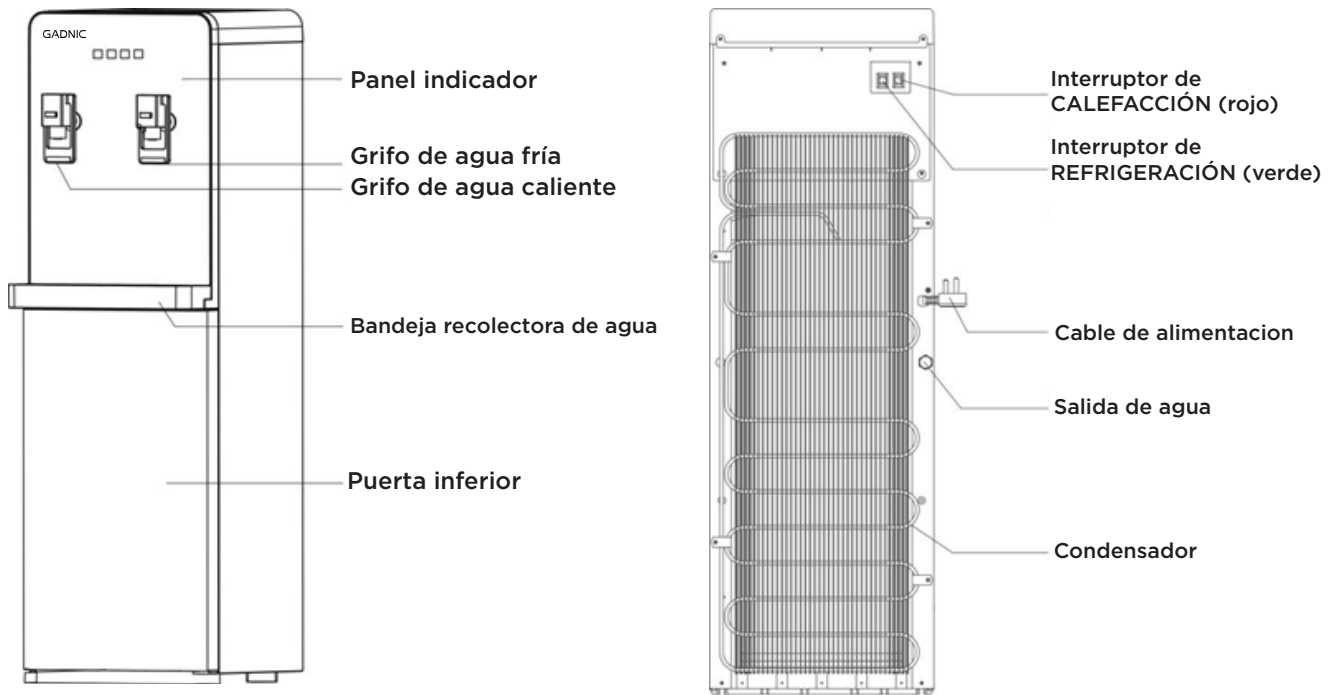


# Manual de Instrucciones

## Dispenser de agua



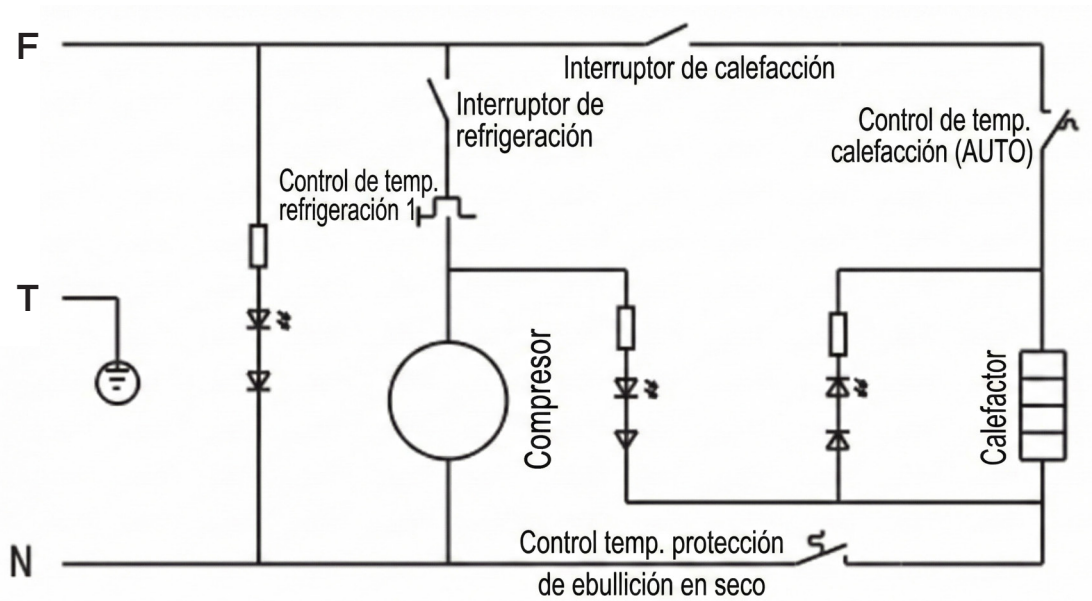
## Descripción del producto



## PRECAUCIONES

- 1.** Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- 2.** Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.
- 3.** Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar riesgos.
- 4.** Por favor, asegúrese de que haya flujo de agua en el grifo de agua caliente y luego encienda la función de Calentamiento para evitar el calentamiento en seco (quemar el aparato por falta de agua).
- 5.** Si el dispensador de agua tiene refrigerador en la parte inferior, puede haber agua de condensación dentro del gabinete del refrigerador. Por favor, preste atención para limpiar y secar.
- 6.** Si el dispositivo está diseñado con "Reinicio Automático" en la función de "Enfriamiento", esto asegura efectivamente la continuidad y automatización de dicha función. Puede comenzar a enfriar una vez conectado a la corriente o al volver la energía tras un apagón. Si no necesita la función de enfriamiento, simplemente apague el interruptor de "enfriamiento" manualmente después de encender el equipo.
- 7.** Si es la primera vez que lo usa, por favor déjelo en posición vertical durante 12 horas antes de enchufarlo.

## Diagrama del Circuito Electrico



## Instrucciones de seguridad importantes

**Advertencia:** Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones al utilizar su electrodoméstico, por favor siga estas instrucciones básicas.

- Lea todas las instrucciones antes de usar el dispensador de agua.
- Nunca limpie las piezas con líquidos inflamables. Los vapores pueden crear un riesgo de incendio o explosión.
- No almacene ni utilice gasolina ni otros vapores y líquidos inflamables cerca de este o cualquier otro dispensador de agua. Los vapores pueden crear un riesgo de incendio o explosión.

## ATENCIÓN



- Retire el embalaje exterior e interior.
- Coloque el aparato sobre un suelo lo suficientemente resistente como para soportar el dispensador cuando esté totalmente cargado.
- Ubique el aparato lejos de la luz solar directa y de fuentes de calor (estufa, calentador, radiador, etc.). La luz solar directa puede afectar el revestimiento acrílico y las fuentes de calor pueden aumentar el consumo eléctrico. Las temperaturas ambientales extremadamente frías también pueden causar que el aparato no funcione correctamente.
- Deje 2 pulgadas (aprox. 5 cm) de espacio entre el dispensador de agua y la pared; esto permite una adecuada circulación de aire para enfriar el compresor.
- Enchufe el aparato en un tomacorriente de pared exclusivo y debidamente conectado a tierra. Bajo ninguna circunstancia corte ni retire la tercera clavija (tierra) del cable de alimentación. Cualquier duda sobre la alimentación y la conexión a tierra debe dirigirse a un electricista certificado o a un centro de servicio de productos autorizado.
- No se recomienda el uso de este dispensador de agua en exteriores.
- No coloque el dispensador en un área donde la temperatura pueda descender por debajo del punto de congelación (0°C).
- Mantenga el área alrededor del dispensador libre de polvo y suciedad.
- Mantenga la reserva de botellas de agua alejada del calor excesivo y de la luz.

## **Instrucciones de uso**

- 1.** Retire las etiquetas de la tapa de la botella de agua.
- 2.** Abra la puerta inferior, inserte la manguera dentro de la botella de agua, empuje la botella horizontalmente hacia la placa inferior y cierre la puerta inferior.
- 3.** Verifique el interruptor de calefacción (Heating Switch) en la parte posterior del dispensador; asegúrese de que esté apagado (Off). Esto es para evitar el "Quemado en Seco" (daño por calor) cuando no hay agua dentro del tanque caliente y la función de calefacción está encendida.
- 4.** Conecte la corriente; la bomba funcionará y podrá escuchar un sonido tipo "Du...".
- 5.** Presione el grifo de agua caliente hasta que salga flujo de agua del mismo.
- 6.** Encienda la función de calefacción y refrigeración; ya puede disfrutar del agua caliente y fría.
- 7.** Cuando el agua se agote, por favor abra la puerta inferior, saque la botella vacía y cambie la botella siguiendo el mismo procedimiento del paso 2.

## Instrucciones Previas a la Operación

- Antes de conectar el aparato a la fuente de energía: Déjelo reposar en posición vertical durante aproximadamente 24 horas. De lo contrario, el compresor no funcionará y no saldrá agua fría.
- Verifique y asegúrese de que la tapa del orificio de drenaje de agua caliente, ubicada en la parte posterior, no tenga fugas ni esté rota.
- El dispensador de agua viene prelavado de fábrica, pero el depósito y las líneas de agua deben enjuagarse con agua fresca antes de su uso de la siguiente manera:

1. Mantenga la unidad desenchufada.
2. Llene el tanque de agua con agua del grifo hasta su capacidad máxima. Espere 5 minutos hasta que el agua se asiente.
3. Conecte el dispensador al tomacorriente. Estamos listos para completar el primer ciclo. Para ello, espere unos 10 minutos para el agua caliente y luego espere otros 40 minutos para el agua fría.
4. Desenchufe el dispensador del tomacorriente. Proceda a drenar el agua de los grifos, uno a la vez, hasta que no quede agua (Nota: Para facilitar esta operación, utilice un recipiente grande).
5. Luego, drene el agua restante en los tanques abriendo la tapa del orificio de drenaje de agua caliente en la parte posterior, hasta que toda el agua se drene por completo. Después de eso, enrosque la tapa firmemente.
6. Coloque la botella de agua purificada u otra agua limpia en la parte inferior.
7. Presione los botones de los grifos para asegurar que el agua fluya de cada uno.
8. Vuelva a enchufar el dispensador al tomacorriente.
9. Ahora está listo para usar su dispensador de agua.

**NOTA:** Su dispensador de agua ha sido limpiado y desinfectado antes de salir de fábrica, pero en caso de que se desarrolle un problema de sabor, coloque dos cucharadas de bicarbonato de sodio y agregue agua del grifo. Llene el tanque de agua nuevamente y repita las operaciones básicas, excepto que debe apagar (“OFF”) la función de agua caliente para evitar dejar residuos en el tanque de agua caliente.

## Operación

- Temperatura ambiente: 10-43°C.
- Presión atmosférica: 86-106 kpa.
- Conecte a la corriente, pero asegúrese de hacerlo sin encender la función de calentamiento.
- Presione el grifo de agua caliente; se generarán burbujas dentro de la botella, lo que indica que el agua está fluyendo hacia los tanques de agua caliente y fría. Mantenga presionado el grifo de agua caliente hasta que el agua salga. El dispensado de agua fría no requiere ningún ajuste particular.
- Encienda el interruptor de calentamiento (heating); el indicador LED rojo se encenderá y el sistema de calentamiento comenzará a funcionar. Cuando el agua caliente alcance los 85-95°C, la luz roja se apagará y el sistema dejará de calentar. La máquina pasa al estado de mantenimiento de calor. Cuando la temperatura del agua caliente sea inferior a 80°C, el sistema de calentamiento se reanudará automáticamente.
- Encienda el interruptor de enfriamiento (cooling); el indicador LED verde se encenderá y el sistema de enfriamiento comenzará a funcionar. Cuando el agua fría baje a 4-12°C, la luz verde se apagará y el sistema de enfriamiento dejará de funcionar. La máquina pasa al estado de mantenimiento de frío. Cuando la temperatura del agua fría suba a un grado establecido, el sistema de enfriamiento se reanudará automáticamente.
- Dado que la temperatura ya ha sido ajustada antes de salir de fábrica, es innecesario que los clientes la configuren.
- Encienda los interruptores de calentamiento y enfriamiento. Entonces los procesos de calentamiento y enfriamiento comenzarán a trabajar juntos.
- Si el dispositivo no se utiliza durante un largo período, después de que el agua caliente se enfríe, por favor retire el enchufe de alimentación y abra la tapa de drenaje para vaciar el resto del agua en el tanque caliente, luego apriete la tapa. Abra el grifo de agua fría para drenar el resto del agua en el tanque frío.
- Si no fluye agua del grifo de enfriamiento, por favor apague el interruptor de enfriamiento hasta que el agua fluya.
- Si no planea usar la función de calentamiento de agua por más de tres días, recomendamos encarecidamente que apague la función de agua caliente.

**Cuando la luz de falta de agua (Water Shortage) esté encendida, por favor siga las operaciones a continuación:**

- 1.** Abra la puerta, verifique si hay agua en la botella. Si no hay agua, por favor cambie la botella por una llena y cierre la puerta. El dispensador de agua debería funcionar normal y la “Luz de Falta de Agua” se apagará.
- 2.** Si hay agua en la botella, verifique y asegúrese de que el tubo de agua esté bien colocado dentro de la botella y bajo el agua.
- 3.** Verifique si la puerta cierra bien.
- 4.** Si hay agua en la botella, el tubo dentro de la botella está bien colocado y bajo el nivel del agua, y la puerta cierra bien, pero la “Luz de Falta de Agua” sigue encendida: Por favor apague la energía y enciéndala después de 2-3 minutos. Si la luz sigue encendida, por favor contacte al servicio postventa para un soporte más detallado.

## **Poner el dispensador fuera de servicio**

- Si el dispensador de agua no se utilizará por un largo período de tiempo, desenchufe el cable de alimentación.
- Apague el interruptor de agua caliente.
- Drene el agua a través de los grifos.
- Drene el agua de los tanques por el orificio de drenaje en la parte trasera del dispensador.

## **Precaución**

- No utilice la botella si tiene grietas, fugas o agujeros.
- La parte trasera del producto debe colocarse en lugares con sombra y mantenerse alejada de la pared y de elementos de alta temperatura. Por favor, coloque el producto lejos de TV, video u otros objetos de valor.
- No encienda el interruptor de “calentamiento” (heating) hasta que salga agua del grifo de agua caliente para prevenir cualquier daño en el tubo de calentamiento.
- Durante la operación, manténgalo fuera del alcance de los niños para evitar quemaduras.
- Nunca encienda el interruptor de calentamiento cuando no haya agua.
- Al transportarlo, el ángulo de inclinación debe ser menor a 45°.
- Adopte el cable a tierra para evitar descargas eléctricas.
- En el proceso de uso, revise el receptáculo de agua (bandeja de goteo) frecuentemente. Si el receptáculo de agua está lleno, por favor vacíe el agua a tiempo.
- No encienda y apague el interruptor de “enfriamiento” (cooling) en un lapso de tres minutos para proteger el compresor y extender su vida útil.

## **Limpieza y mantenimiento**

- Retire el enchufe o desconecte de la red eléctrica antes de realizar cualquier mantenimiento o servicio al producto.
- Nunca use detergente o químicos dañinos para la salud para limpiar los tanques de agua.
- No rocíe agua directamente sobre la superficie del producto.
- Limpie el frente y la parte trasera del producto con un paño suave empapado en agua.
- Si se ha acumulado polvo u otra sustancia exterior en el condensador, límpielo con un paño suave empapado en agua.
- Después de limpiar el producto, séquelo completamente. Llene los tanques de agua hasta que salga agua por el grifo de agua caliente, luego conecte el enchufe eléctrico. Si hay deposición (sarro/sedimentos) en la superficie del calentador eléctrico dentro del tanque de agua caliente, la capacidad de calentamiento disminuirá. Llene el tanque de agua caliente con una solución acuosa de ácido cítrico al 2% y déjelo por unas dos horas, luego límpielo. Si los problemas no pueden resolverse, contacte a su distribuidor o al Centro de Servicio de nuestra compañía.
- Si el cable de alimentación de este dispositivo está dañado, debe ser reemplazado con un cable de alimentación especial que se puede obtener en el Centro de Servicio de nuestra compañía.

## Solucion de problemas

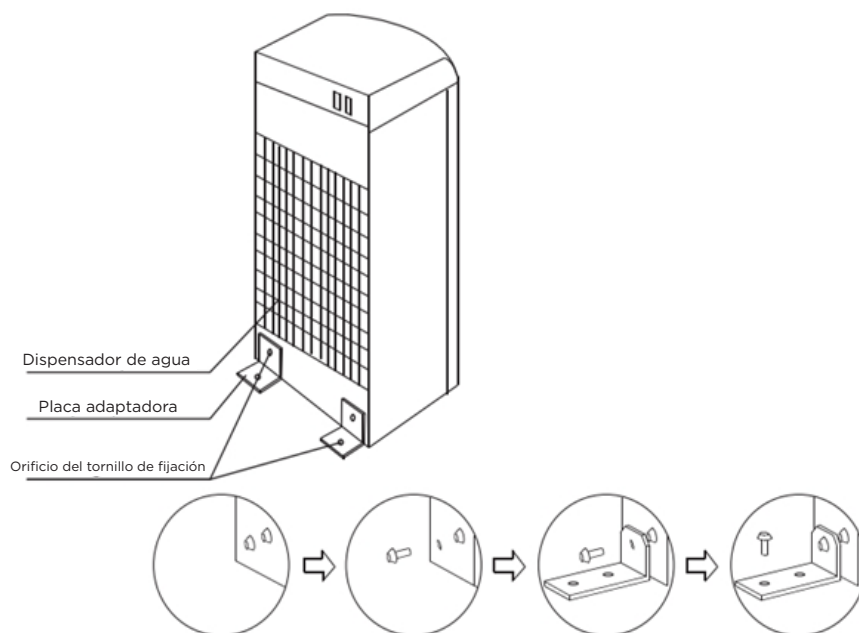
N.º	Fallo / Problema	Posibles Causas	Soluciones
1	Temperatura del agua inadecuada	1. Consumo de mucha agua en corto tiempo. 2. Equipo sin energía.	1. Espere un momento para recuperar temperatura. 2. Conecte el cable y encienda el interruptor.
2	No sale agua del grifo	1. Botellón vacío. 2. Bloqueo por papel de la tapa del botellón.	1. Cambie el botellón por uno lleno. 2. Retire los restos de papel e inserte correctamente.
3	Fuga en el soporte del botellón	El botellón está roto.	Cambie el botellón de agua.
4	Ruido fuerte	Unidad sobre superficie inestable.	Coloque la unidad sobre una superficie plana y firme.
5	No sale agua del grifo frío	Bloqueo por hielo.	Apague el enfriamiento durante 4 horas.
6	No sale agua caliente	1. Interruptor de calefacción apagado. 2. Protección contra calentamiento en seco activada.	1. Encienda el interruptor de calefacción. 2. Desconecte el equipo. Reinicie el termostato (Reset) con una varilla fina. Abra el grifo hasta que fluya agua y luego reconecte.
7	Fuga de agua (General)	1. Tanque roto o conector suelto. 2. Condensación en clima cálido/húmedo (si tiene refrigerador).	1. Contacte al servicio técnico. 2. Revise, limpie y seque el compartimiento del refrigerador.

1. Lo anterior es el diagnóstico y la inspección de las averías habituales.
2. Por favor, no abra ni repare la unidad usted mismo para evitar peligros.

## Lista de Parametros

Modelo	WD-BL210P
Voltaje Nominal / Frecuencia	220V~50Hz
Potencia Nominal / Calefacción / Refrigeración	590W/500W/90W
Corriente de Refrigeración	0.7A
Capacidad de Calefacción Nominal	85-95°C 5L/h
Capacidad de Refrigeración Nominal	4-12°C 2L/h
Refrigerante	R134a/32g
Clase Climática	T
Dimensiones	355x370x1085mm

## Instrucciones de instalación para la fijación del dispositivo

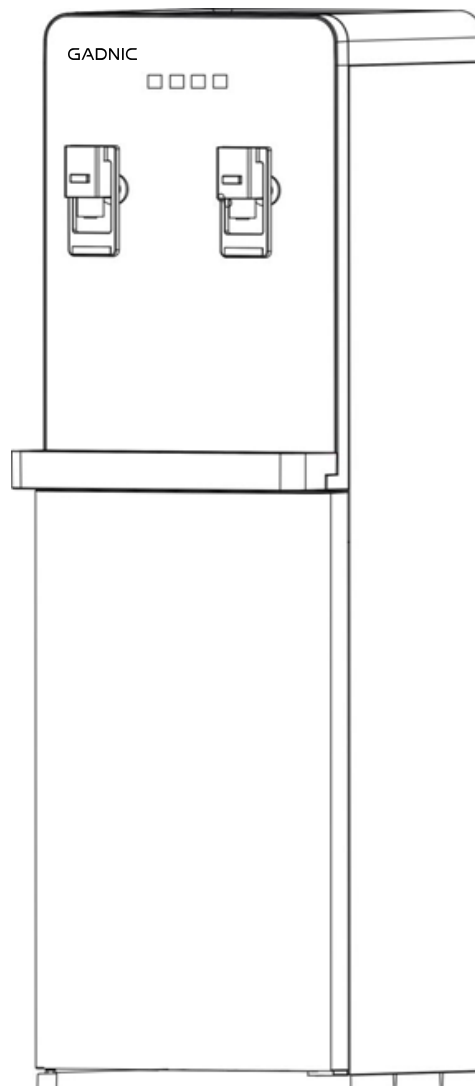


**Si desea fijar la unidad, por favor siga los siguientes pasos:**

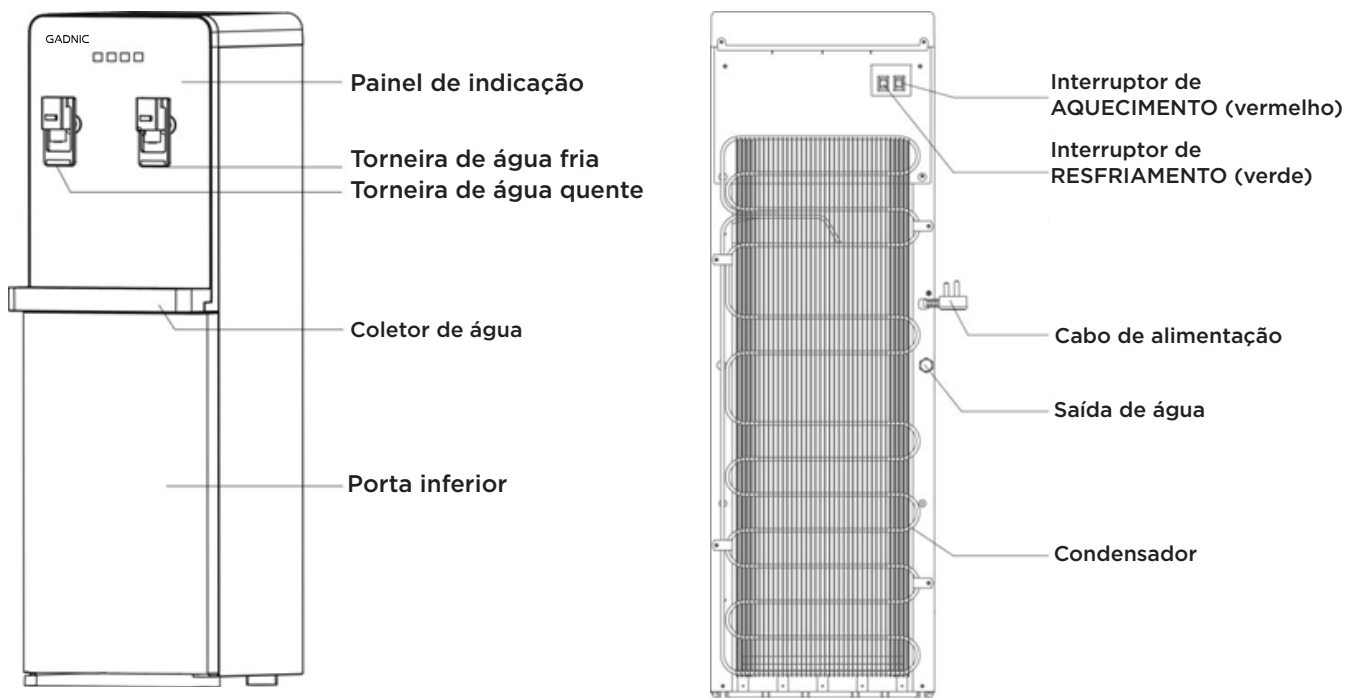
- 1.** Por favor, retire los tornillos de la parte inferior izquierda y derecha, tal como se muestra en la indicación.
- 2.** Utilice los tornillos para fijar las dos placas adaptadoras en la parte inferior izquierda y derecha del dispensador de agua.
- 3.** Utilice tornillos para fijar la placa adaptadora al suelo o a la mesa donde se colocará el dispensador de agua.

# Manual de Instruções

## Dispensador de água



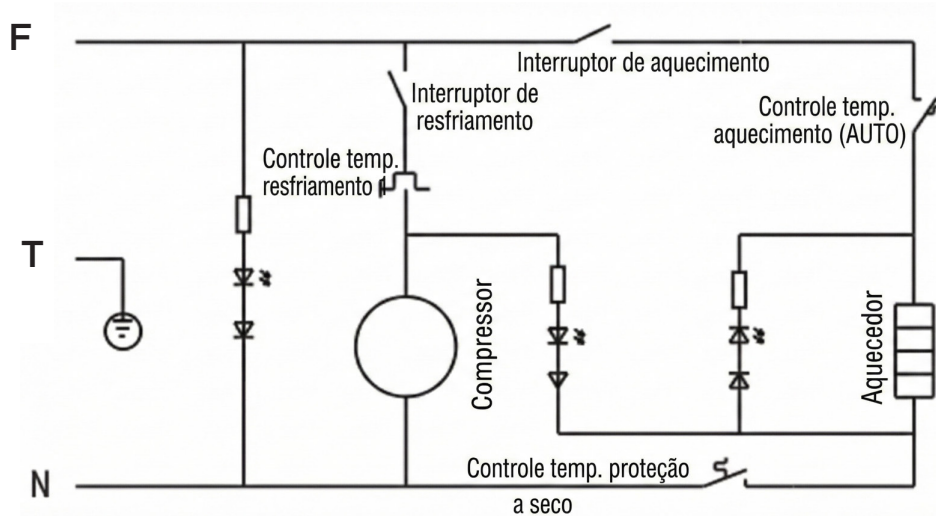
## Descrição do Produto



## Precauções

- 1.** Este aparelho não se destina à utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- 2.** As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
- 3.** Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas, a fim de evitar riscos.
- 4.** Por favor, certifique-se de que há fluxo de água na torneira de água quente e, só então, ligue a função de Aquecimento para evitar o funcionamento a seco (queima da resistência).
- 5.** Se o dispensador de água tiver um refrigerador na parte inferior, pode haver água de condensação dentro do gabinete do refrigerador. Por favor, preste atenção para limpar e secar.
- 6.** Se o dispositivo for projetado com “Reinício Automático” na função de “Resfriamento”, o que garante efetivamente a continuidade e automação da função. Ele pode iniciar o resfriamento assim que for conectado à energia ou ligado. Se não precisar da função de resfriamento, basta desligar o “resfriamento” manualmente após ligar o aparelho.
- 7.** Se for a primeira utilização, por favor, deixe o aparelho na posição vertical (em pé) por 12 horas antes de ligá-lo à tomada.

## Diagrama Elétrico



## Instruções Importantes de Segurança

**Aviso:** Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos ao usar o seu aparelho, siga estas instruções básicas.

- Leia todas as instruções antes de usar o dispensador de água.
- Nunca limpe as peças com fluidos inflamáveis. Os vapores podem criar risco de incêndio ou explosão.
- Não armazene nem utilize gasolina ou outros vapores e líquidos inflamáveis nas proximidades deste ou de qualquer outro dispensador de água. Os vapores podem criar risco de incêndio ou explosão.

## Atenção



- Remova a embalagem externa e interna.
- Coloque o seu aparelho num piso que seja forte o suficiente para suportar o dispensador quando este estiver totalmente carregado.
- Instale o aparelho longe da luz solar direta e de fontes de calor (fogão, aquecedor, radiador, etc.). A luz solar direta pode afetar o revestimento acrílico e as fontes de calor podem aumentar o consumo elétrico. Temperaturas ambientes extremamente frias também podem fazer com que o aparelho não funcione corretamente.
- Deixe cerca de 5 cm (2 polegadas) de espaço entre o dispensador de água e a parede, o que permite a circulação de ar adequada para resfriar o compressor.
- Ligue o aparelho a uma tomada de parede exclusiva e devidamente aterrada. Não corte nem remova o terceiro pino (terra) do cabo de alimentação em nenhuma circunstância. Quaisquer dúvidas relativas à alimentação e aterramento devem ser dirigidas a um electricista certificado ou a um centro de serviço autorizado.
- Este dispensador de água não é recomendado para uso externo.
- Não instale o dispensador em áreas onde a temperatura possa cair abaixo do ponto de congelamento (0°C).
- Mantenha a área ao redor do dispensador livre de poeira e sujeira.
- Mantenha o estoque reserva de garrações de água longe de calor excessivo e luz.

## **Passos de Utilização**

- 1.** Retire os rótulos da tampa do garrafão de água.
- 2.** Abra a porta inferior, insira a mangueira no garrafão de água, empurre o garrafão horizontalmente para dentro da base e feche a porta inferior.
- 3.** Verifique o Interruptor de Aquecimento (Heating Switch) na parte traseira do dispensador de água e certifique-se de que está DESLIGADO (OFF). Isso serve para evitar a “Queima a Seco” (Dry Burning) quando não há água dentro do tanque de água quente e a função de aquecimento está ligada.
- 4.** Conecte a energia. A bomba estará funcionando e você poderá ouvir o som “Du.....”.
- 5.** Pressione a torneira de água quente até que haja fluxo de água saindo dela.
- 6.** Ligue a função de aquecimento e resfriamento; você poderá desfrutar de água quente e fria agora mesmo.
- 7.** Quando a água acabar (“used out”), por favor, abra a porta inferior, retire o garrafão vazio e troque o garrafão conforme o segundo passo.

## Instruções de Pré-operação

- Antes de conectar o aparelho à fonte de energia, deixe-o em pé (na vertical) por aproximadamente 24 horas.
- Verifique e certifique-se de que a tampa do orifício de drenagem de água quente na parte traseira não esteja vazando ou quebrada.
- O dispensador de água é pré-limpo na fábrica, mas o reservatório e as linhas de água devem ser enxaguados com água fresca antes do uso, conforme segue:

- 1.** Mantenha a unidade desconectada da tomada.
- 2.** Encha o tanque de água com água da torneira até a capacidade máxima. Espere 5 minutos até a água assentar.
- 3.** Conecte o dispensador à tomada elétrica. Estamos prontos para completar o primeiro ciclo. Para fazer isso, aguarde cerca de 10 minutos para a água quente. E então espere mais 40 minutos ou mais para a água gelada.
- 4.** Desconecte o dispensador da tomada elétrica. Prossiga para drenar a água das torneiras, uma de cada vez, até que não reste mais água (Nota: Para facilitar esta operação, use um recipiente grande).
- 5.** Em seguida, drene qualquer água restante nos tanques abrindo a tampa do orifício de drenagem de água quente na parte traseira, até que toda a água drene completamente. Depois disso, aperte bem a tampa.
- 6.** Coloque a água purificada engarrafada (ou outra água limpa) no compartimento inferior.
- 7.** Pressione os botões das torneiras de água para garantir que a água flua de cada torneira.
- 8.** Conecte o dispensador novamente na tomada elétrica.
- 9.** Agora você está pronto para usar seu dispensador de água.

**NOTA:** Seu dispensador de água foi limpo e higienizado antes de sair da fábrica, mas caso desenvolva um problema de sabor, coloque duas colheres de sopa de bicarbonato de sódio e adicione água da torneira. Encha o tanque de água novamente e repita as operações básicas (de drenagem descritas acima), exceto que você deve deixar a função de água quente em “OFF” (Desligada) para evitar deixar resíduos no tanque de água quente.

## Operação

- Temperatura ambiente: 10-43°C.
- Pressão atmosférica: 86-106 kpa.
- Conecte à energia, mas certifique-se de não ligar o interruptor da função de aquecimento ainda.
- Pressione a torneira de água quente; bolhas serão geradas dentro do garrafão, indicando que a água está fluindo para os tanques de água quente e fria. Continue pressionando a válvula de água quente até que a água saia. A distribuição de água fria não requer nenhum ajuste específico.
- Ligue o interruptor de aquecimento; o indicador LED vermelho acenderá e o sistema de aquecimento começará a funcionar. Quando a água quente atingir 85-95°C, a luz vermelha se apagará e o sistema de aquecimento parará de funcionar. A máquina entra no estado de manutenção de calor (warm-keeping). Quando a temperatura da água quente for inferior a 80°C, o sistema de aquecimento voltará a funcionar automaticamente.
- Ligue o interruptor de resfriamento; o indicador LED verde acenderá e o sistema de resfriamento começará a funcionar. Quando a água fria cair para 4-12°C, a luz verde se apagará e o sistema de resfriamento parará de funcionar. A máquina entra no estado de manutenção de frio (cold-keeping). Quando a temperatura da água fria subir até um determinado grau, o sistema de resfriamento voltará a funcionar automaticamente.
- Como a temperatura já foi ajustada antes de sair da fábrica, não é necessário que os clientes ajustem a temperatura.
- Ligue os interruptores de aquecimento e resfriamento. Assim, os processos de aquecimento e resfriamento começam a funcionar juntos.
- Se o dispositivo não for utilizado por um longo período, depois que a água quente esfriar, remova o plugue da tomada e abra a tampa de drenagem para drenar o restante da água no tanque quente e, em seguida, aperte a tampa. Abra a torneira de água fria para drenar o restante da água no tanque frio.
- Se não houver água saindo da torneira de resfriamento, desligue o interruptor de resfriamento até que a água saia.
- Se você não planeja usar a função de aquecimento de água por mais de três dias, recomendamos fortemente que desligue a função de água quente.

### **Quando a luz de falta de água (Water Shortage Light) estiver acesa, siga as operações abaixo:**

- 1.** Abra a porta, verifique se há água no garrafão. Se não houver água, troque o garrafão por um cheio de água e feche a porta. O dispensador de água deve funcionar normalmente e a “Luz de Falta de Água” deve apagar.
- 2.** Se houver água no garrafão, verifique e certifique-se de que o tubo de água esteja bem posicionado dentro do garrafão e submerso na água.
- 3.** Verifique se a porta fecha bem.
- 4.** Se houver água no garrafão, o tubo dentro do garrafão estiver bem posicionado e abaixo do nível da água, e a porta fechar bem, mas a “Luz de Falta de Água” continuar acesa: Desligue a energia e ligue-a novamente após 2-3 minutos. Se a luz continuar acesa, entre em contato com o serviço pós-venda para obter suporte mais detalhado.

## Retirar o Dispensador de Serviço

- Se o dispensador de água não for utilizado por um longo período, desconecte o cabo de alimentação.
- Desligue o interruptor de água quente.
- Drene a água através das torneiras.
- Drene a água dos tanques pelo orifício de drenagem na parte traseira do dispensador.

## Atenção

- Não utilize o garrafão se houver rachaduras, vazamentos ou furos.
- A parte traseira do produto deve ser colocada em locais sombreados e mantida longe da parede e de elementos de alta temperatura. Por favor, coloque também o produto longe de TV, vídeo ou outros objetos de valor.
- Não ligue o interruptor de “aquecimento” até que a água saia pela torneira de água quente, para evitar danos ao tubo de aquecimento.
- Durante o funcionamento, mantenha-o fora do alcance de crianças para evitar queimaduras.
- Nunca ligue o interruptor de aquecimento quando não houver água.
- Ao transportá-lo, o ângulo de inclinação deve ser inferior a 45°.
- Utilize o fio terra para evitar choques elétricos.
- Durante o uso, verifique o coletor de água frequentemente. Se o coletor de água estiver cheio, por favor, despeje a água a tempo.
- Não ligue e desligue o interruptor de “resfriamento” em um intervalo de três minutos para proteger o compressor e estender a vida útil do mesmo.

## Limpeza e manutenção

- Remova o plugue de energia ou desconecte da rede elétrica antes de realizar qualquer manutenção ou serviço no produto.
- Nunca use detergentes ou produtos químicos prejudiciais à saúde para limpar os tanques de água.
- Não borrife água diretamente na superfície do produto.
- Limpe a frente e a parte traseira do produto com um pano macio umedecido em água.
- Se houver acúmulo de poeira ou outra substância externa no condensador, limpe com um pano macio umedecido em água.
- Após limpar o produto, seque-o completamente. Encha os tanques de água até que a água saia pela torneira de água quente e, em seguida, conecte o plugue de energia elétrica.
- Se a superfície do aquecedor elétrico no tanque de água quente tiver depósitos (calcário), a capacidade de aquecimento diminuirá. Encha o tanque de água quente com uma solução aquosa de 2% de ácido cítrico e mantenha por cerca de duas horas, depois limpe.
- Se os problemas não puderem ser resolvidos, entre em contato com seu revendedor ou com o Centro de Serviços da nossa empresa.

## Solucion de problemas

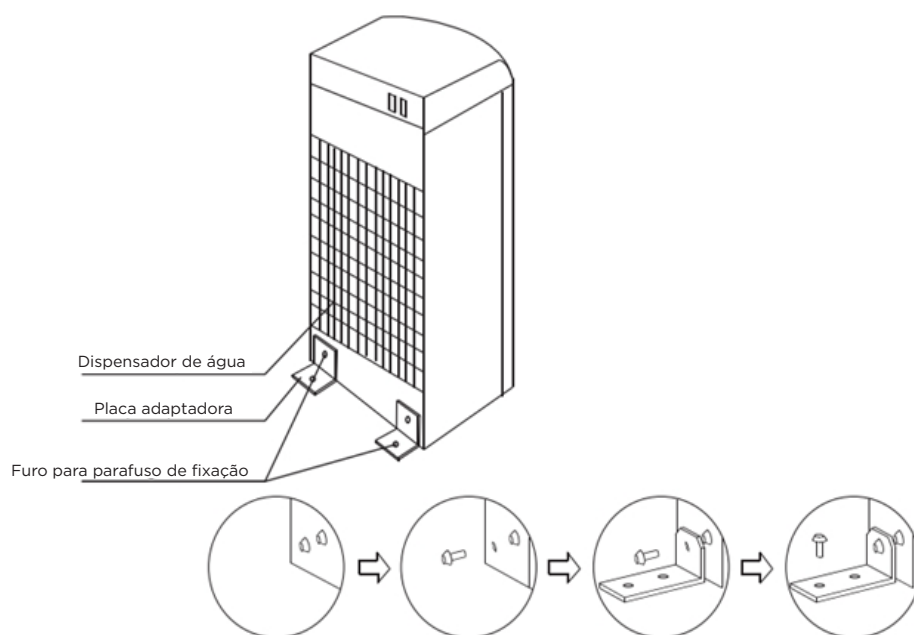
N.º	Falha / Problema	Possíveis Causas	Soluções
1	Temperatura da água inadequada	1. Consumo de muita água em curto tempo. 2. Equipamento sem energia.	1. Espere um momento para recuperar a temperatura. 2. Conecte o cabo e ligue o interruptor.
2	Não sai água da torneira	1. Garrafão vazio. 2. Bloqueio por papel da tampa do garrafão.	1. Troque o garrafão por um cheio. 2. Retire os restos de papel e insira corretamente.
3	Vazamento no suporte do garrafão	O garrafão está quebrado.	Troque o garrafão de água.
4	Ruído forte	Unidade sobre superfície instável.	Coloque a unidade sobre uma superfície plana e firme.
5	Não sai água da torneira fria	Bloqueio por gelo.	Desligue o resfriamento durante 4 horas.
6	Não sai água quente	1. Interruptor de aquecimento desligado. 2. Proteção contra aquecimento a seco ativada.	1. Ligue o interruptor de aquecimento. 2. Desconecte o equipamento. Reinicie o termostato (Reset) com uma haste fina. Abra a torneira até que flua água e depois reconecte.
7	Vazamento de água (Geral)	1. Tanque quebrado ou conector solto. 2. Condensação em clima quente/úmido (se tiver refrigerador).	1. Entre em contato com o serviço técnico. 2. Verifique, limpe e seque o compartimento do refrigerador.

1. O conteúdo acima refere-se ao diagnóstico e à inspeção de falhas comuns.
2. Por favor, não abra nem repare a unidade por conta própria para evitar perigos.

## Lista de Parâmetros

Modelo	WD-BL210P
Tensão Nominal / Frequência	220V~50Hz
Potência Nominal / Aquecimento / Refrigeração	590W/500W/90W
Corrente de Refrigeração	0.7A
Capacidade de Aquecimento Nominal	85-95°C 5L/h
Capacidade de Refrigeração Nominal	4-12°C 2L/h
Refrigerante	R134a/32g
Classe Climática	T
Dimensões	355x370x1085mm

## Instruções de instalação para fixação do dispositivo

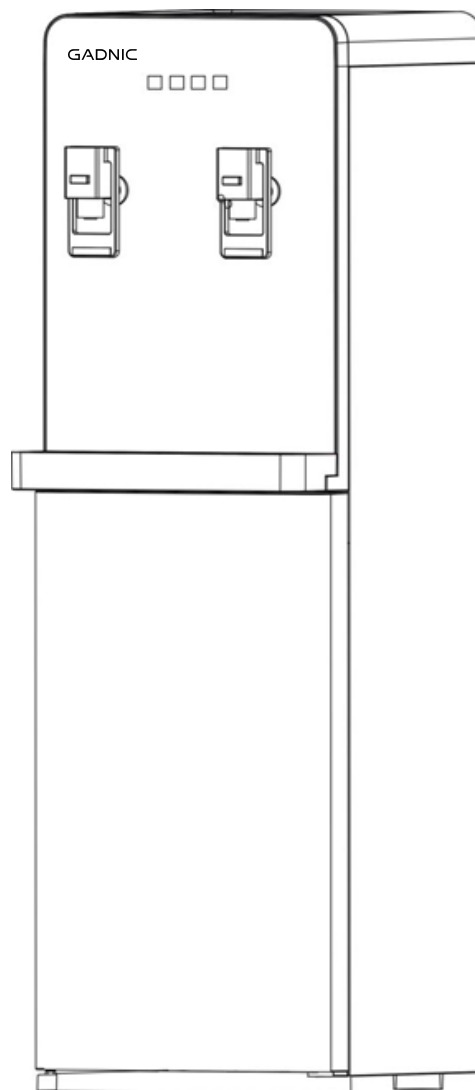


**Se você deseja fixar a unidade, por favor siga os passos abaixo:**

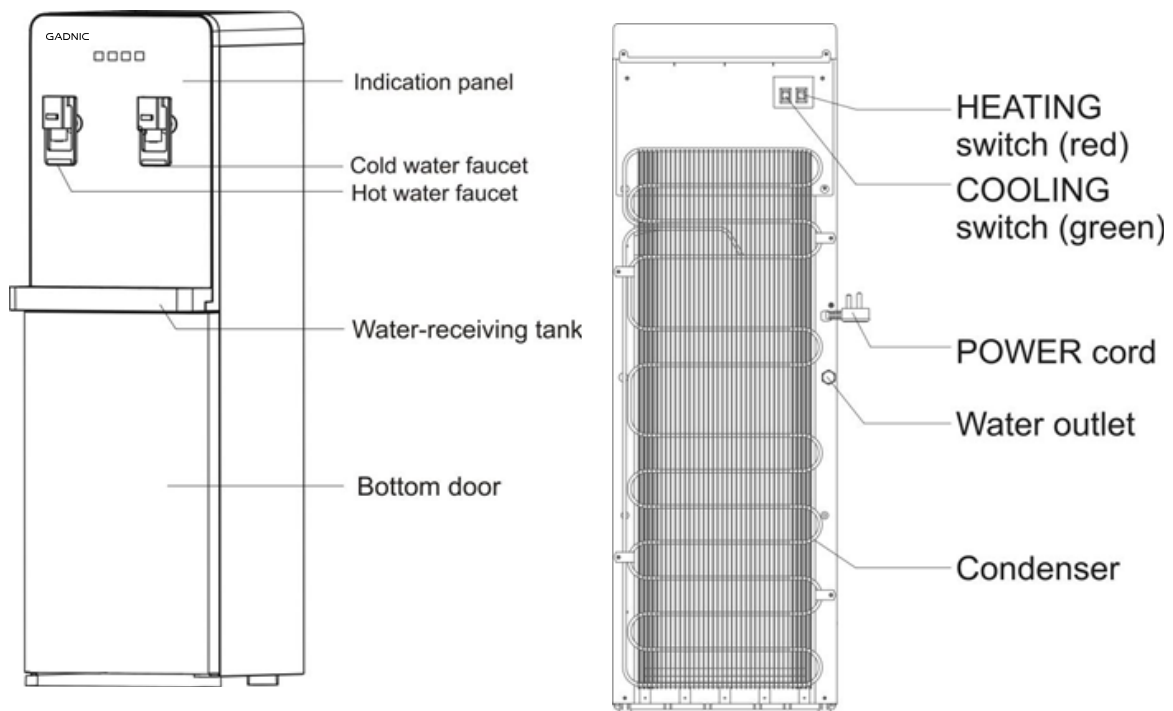
- 1.** Por favor, remova os parafusos na parte inferior esquerda e direita, de acordo com a indicação a seguir.
- 2.** Use os parafusos para fixar as duas placas adaptadoras nas partes inferiores esquerda e direita do dispensador de água.
- 3.** Use parafusos para fixar a placa adaptadora no chão ou na mesa onde o dispensador de água será colocado.

# User Manual

## Water Dispenser



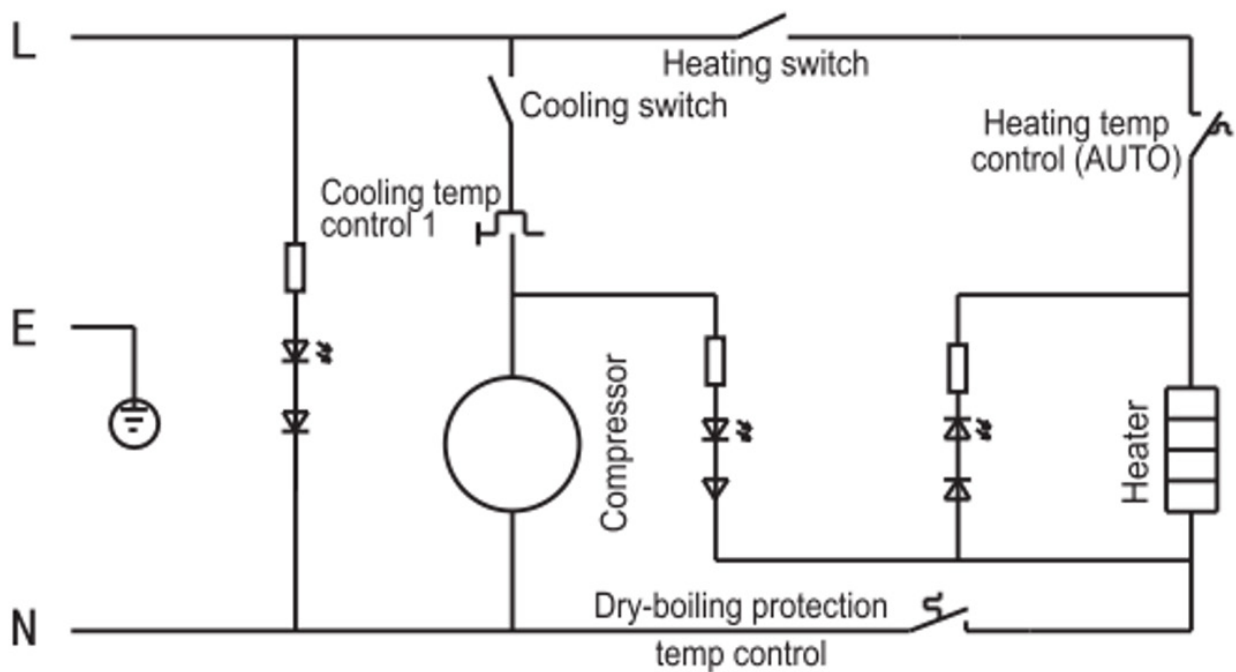
## Product Description



## Cautions

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
4. Make Sure There is Water flow from Hot water tap, then Switch on the Heating function to Avoid Dry-Heating.
5. If the water dispenser with fridge on bottom, There maybe Condensate water inside fridge cabinet, Please pay attention to Clean & Dry.
6. If Device is designed with "Automatic Re-start" on "Cooling" function, which effectively ensures the continuity and automation of cooling function. It can Start Cooling once connect to power or Power on after off. If no need cooling function, just turn off "cooling" manually after Power on
7. If first time use, please leave it standing upright for 12 hours before plugging in.

## Wiring Diagram



## Important Safety Instructions

**Warning:** To reduce the risk of fire, electrical shock or injury when using your appliance, please follow these basic instructions.

- Read all instructions before using the water dispenser.
- Never clean parts with flammable fluids. The fumes can create a fire hazard or explosion.
- Do not store or use gasoline or any other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other water dispenser. The fumes can create a fire hazard or explosion.

## Attention



- Remove the exterior and interior packing.
- Place your appliance on a floor that is strong enough to support the dispenser when it is fully loaded.
- Locate the appliance away from direct sunlight and sources of heat (stove, heater, radiator, etc.). Direct sunlight may affect the acrylic coating and heat sources may increase electrical consumption. Extreme cold ambient temperatures may also cause the appliance not to perform properly.
- Allow 2 inches of space between the water dispenser and wall , which allows for proper air circulation to cool the compressor.
- Plug the appliance into an exclusive properly installed-grounded wall outlet. Do not cut or remove the third(ground) prong from the power cord under any circumstances. Any questions concerning power and grounding should be directed toward a certified electrician or an authorized products service center.
- This water dispenser is not recommended for outdoor usage.
- Do not locate the dispenser in the area where the temperature may fall below freezing point (0°F).
- Keep area around dispenser free of dust and dirt.
- Keep the reserve supply of water bottles away from excessive heat and light.

## Usage Steps

- 1.** Tear off the labels on the water bottle cover.
- 2.** Open the bottom door, insert the hose into the water bottle, push the bottle horizontally into the bottom plate and close the bottom door.
- 3.** Check the Heating Switch on the back of water dispenser, make sure Heating Switch is Off. To avoid Dry Burning when there is no water inside of Hot tank and Heating function is on.
- 4.** Connect the power, the pump is working, you can hear the sound “Du.....”.
- 5.** Push the Hot water faucet till there is water flow from Hot water tap.
- 6.** Switch on the heating and cooling function, you can enjoy the Hot and Cold Water right now.
- 7.** When the water is used out please open the bottom door, take out the empty bottle, then change the bottle like the second step.

## Pre-operation Instructions

- Before connecting the appliance to the power source. Let it stand upright for approximately 24 hours. Otherwise the compressor will not work and the cold water will not come out.
- Check and make sure the backside hot water drainage hole cap is not leaked or broken.
- The water dispenser is pre-cleaned at the factory ,but the reservoir and water lines must be flushed with fresh water before use as follows:

1. Keep the unit unplugged.
2. Fill water tank with tap water full to capacity. Wait for 5 minutes until water settles.
3. Push the dispenser into the electrical outlet. We are ready to complete the first cycle. In order to do that, wait about 10 minutes for the hot water. And then wait another 40 minutes or so for the cold water.
4. Unplug the dispenser from the electrical outlet. Proceed to drain the water from the faucets one at a time until no more water remains. (Note: To facilitate this operation, use a large container).
5. Then, drain any water left in the tanks by opening the backside hot water drainage hole cap, until all water drains completely. After that, screw up the cap tightly.
6. Put the bottled purified or other clean water on the bottom one minute.
7. Push water faucet buttons to insure water flows from each faucet.
8. Plug dispenser again into the electrical outlet.
9. Now you are ready to use your water dispenser.

**NOTE:** Your water dispenser has been cleaned and sanitized before leaving the factory, but in case a taste problem develops, place two tablespoons of baking soda and add tap water. Fill water tank again and repeat basic operations, except turn hot water function “OFF” to avoid leaving residues in hot water tank.

## Operation

- Ambient temperature: 10 - 43°C.
- Atmosphere 86 - 106 kpa.
- Connect to the power, but make sure without switch on the heating function.
- Push the hot water faucet, bubbles are generated inside the bottle, indicating that water is flowing into hot water and cold water tanks, keeping pressing the hot water valve until water flows out, dispensing cold water required need no particular adjustment.
- Turn on the heating switch, the red LED indicator will be on and the heating system starts working. When the hot water comes up to 85 - 95°C, the red light goes off, the heating system stops working. The machine turns to the warm-keeping status. When the hot water temperature is lower than 80°C, the heating system will resume working automatically.
- Turn on the cooling switch, the green LED indicator will be on and the cooling system starts working. When the cold water falls down to 4 - 12°C, the green light goes off, the cooling system stops working. The machine turns to the cold-keeping status. When the cold water temperature goes up a set degree, the cooling system will resume working automatically.
- Since the temperature has already been adjusted before leaving the factory, it is unnecessary for customers to set the temperature.
- Turn the heating and cooling switches on. Then the heating and cooling processes start working together.
- If the device is not applied for a long time, after the hot water cools down, please remove the power plug and open the drain cap to drain the rest water in the hot tank then tighten the cap. Open the cold water faucet to drain the rest water in the cold tank.
- If there is no water flowing from cooling faucet, please shut down the cooling switch until there is water flowing out.
- If you do not plan to use the water heating function for more than three days, we strongly recommend that you turn off the hot water function.

### **When the water shortage light is on, pls. follow operations as below:**

- 1.** Open the door, check if there is water in the bottle. If there is no water, please change the bottle with full of water, close the door. The water dispenser should work normal and “Water Shortage Light” Off.
- 2.** If there is water in the bottle, check and make sure the water pipe is well placed inside of bottle and under the water.
- 3.** Check if the door close well.
- 4.** If there is water in bottle, the pipe inside bottle is well placed and under water level, and door close well, but “Water Shortage Light” still on. Please turn off the power, and Turn it on after 2-3 minutes. If the light is still on, please contact after-sales service for more detailed support.

## **Taking Dispenser Out Of Service**

- If the water dispenser will not be used for a long period of time, unplug the power supply cord.
- Turn off the hot water switch.
- Drain the water through the faucets.
- Drain the water from tanks by drainage hole from the back of dispenser.

## **Caution**

- Do not use the bottle with any crack, leakage or holes.
- The back of the product should be put in shady places and kept away from wall and high-temperature elements. Please also put the product away from TV, video, or other valuables.
- Do not turn on “heating” switch until water comes out of hot water faucet to prevent any damage on the heating tube.
- During operation keep it beyond the children to avoid scald.
- Never turn on the heating switch when there is no water.
- When carrying it , the angle if inclination should be less than 45°.
- Adopt the ground wire to avoid any electric shock.
- In the process of using , check the water receptacle frequently. If the water receptacle is full, please pour the water out in time.
- Do not turn on and off the “cooling” switch in three minutes to protect the compressor and extend the compressor usage life.

## **Cleaning and maintenance**

- Remove power plug or disconnect from the mains before performing any maintenance or servicing the product.
- Never use detergent or chemicals harmful to health to clean the water tanks.
- Do not directly spray water on the surface of the product.
- Wipe the front and back of the product with water soaked soft cloth.
- If dust of other exterior substance has accumulated on the condenser, wipe off with water-soaked soft cloth.
- After cleaning the product, completely dry it. Fill the water to the tanks until water comes out of the hot water faucet, then connect the electric power plug. If the surface of the electric heater in the hot water tank is deposited by water deposition, heating capacity will decrease. Fill hot water tank with aqueous solution of 2% aitrac acid and keep for about two hours then cleaning. If the problems can not be solved, contact your dealer or the Service Center of our company.
- If power supply cord on this device is damaged, it must be replaced with a special power supply cord that is obtainable at Service Center of our company.

## Troubleshooting

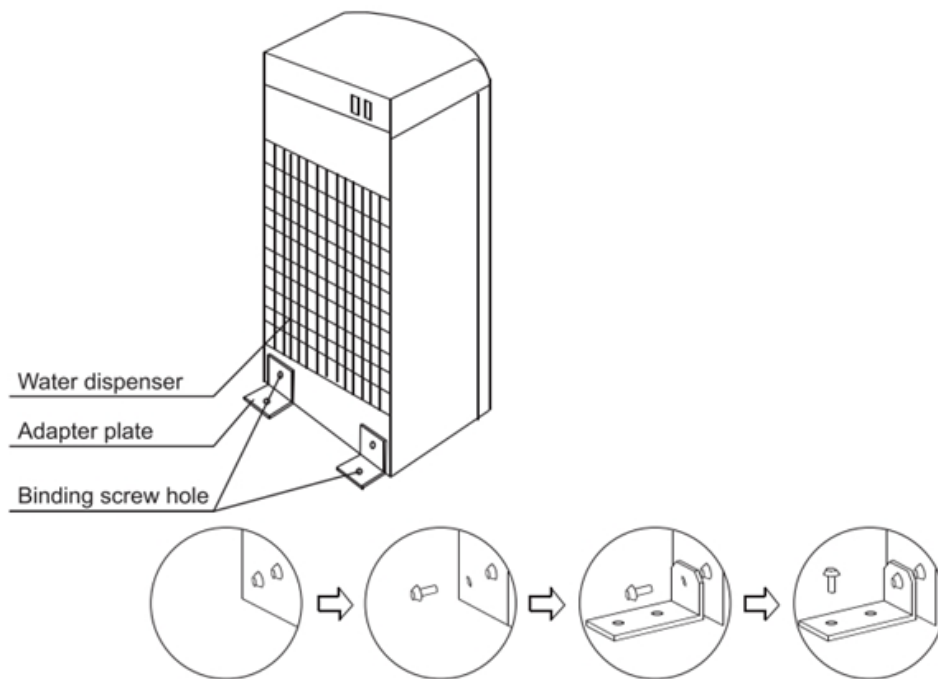
No.	Fault / Problem	Possible Causes	Solutions
1	Inadequate water temperature	1. High water consumption in a short time. 2. Unit without power.	1. Wait a moment to recover temperature. 2. Plug in the cable and turn on the switch.
2	No water comes out of the tap	1. Empty bottle. 2. Blockage by bottle cap paper.	1. Change the bottle for a full one. 2. Remove paper remnants and insert correctly.
3	Leak in the bottle support	The bottle is broken.	Change the water bottle.
4	Loud noise	Unit on unstable surface.	Place the unit on a flat and firm surface.
5	No cold water comes out of the tap	Ice blockage.	Turn off cooling for 4 hours.
6	No hot water	1. Heating switch off. 2. Dry heating protection activated.	1. Turn on the heating switch. 2. Unplug the unit. Reset the thermostat (Reset) with a thin rod. Open the tap until water flows and then reconnect.
7	Water leak (General)	1. Broken tank or loose connector. 2. Condensation in hot/humid climate (if it has refrigerator).	1. Contact technical service. 2. Check, clean and dry the refrigerator compartment.

1. Above is the judgement and examination of usual malfunctions.
2. Please don't open or maintain the unit by yourself for avoiding dangers.

### Parameter list

Model	WD-BL210P
Rated Voltage/Frequency	220V~50Hz
Rated/Heating/Cooling Power	590W/500W/90W
Cooling Current	0.7A
Rated Heating Capacity	85-95°C 5L/h
Rated Cooling Capacity	4-12°C 2L/h
Refrigerant	R134a/32g
Climatic Class	T
Dimension	355x370x1085mm

## Fixed device install instruction



If you want to fix the unit, please operate it as the following steps:

- 1.** Please discharge the screw on the left and right bottom awarding to the following indication.
- 2.** Use the screw to rivet the two adapter plates to the left and right bottom of the water dispenser.
- 3.** Use screw to rivet the adapter plate to floor or tabletop on which the water dispenser is put.

## ¿Necesitás ayuda?

Ingresa a nuestro soporte técnico escaneando el QR o escribinos por nuestros canales oficiales.



**11 6260 1114 (sólo texto)**



**serviciotecnico@bidcom.com.ar**



**www.bidcomservice.com.ar**

**Bidcom**  
SERVICE

